

# Ottendorfer Zeitung

## Unterhaltungs- und Anzeigebatt

Bezugspreis:  
Vierteljährlich 120 Mark fürt ins Haus.  
In der Geschäftsstelle abgeholt vierteljährlich 110 Mark. Einzelne Nummer 10 Pf.  
Erscheint am Dienstag, Donnerstag  
und Sonnabend Nachmittag.

Anzeigenpreis:  
Für die kleinste Seite 10 Pf. — Im Rahmen  
für die kleinste Seite 10 Pf.  
Anzeigenannahme bis zu vier malig.  
Verlagsgesetz nach Veröffentlichung.

Mit wöchentlich erscheinender Sonntagsbeilage „Illustriertes Unterhaltungsblatt“, sowie den abwechselnd erscheinenden Beilagen „Handel und Wandel“ „Feld und Garten“, „Spiel und Sport“ und „Deutsche Mode“.

Druck und Verlag von Hermann Kühl, Buchdruckerei in Groß-Ostfalia.

Verantwortlich für die Redaktion H. Kühl in Groß-Ostfalia.

Nummer 128

Mittwoch, den 27. Oktober 1915.

14. Jahrgang

### Neuestes vom Tage.

Die Torpedierung des „Prinz Adalbert“ ist östlich von Libau, etwa 25 bis 30 Seemeilen von der Küste, und zwar durch ein englisches Unterseeboot, erfolgt. Das ergibt sich daraus, daß der Kreuzer einem Doppelschuh zum Opfer gefallen ist. Die russischen Unterseeboote haben keine Einrichtung, um Doppelschuhe abgeben zu können. Der „Prinz Adalbert“ war einige Tage in See gewesen an der finnischen Küste und befand sich nur der Rückfahrt. Er war in üblicher Weise von Begleitschiffen umgeben, die das einzige Mittel sind, die großen Kampfschiffe gegen Angriffe von Unterseebooten zu schützen, weil durch das Herannahen der Begleitschiffe die Unterseeboote gezwungen sind, unterzutauchen und dadurch aus der Schußlinie verjagt werden. Da aber am 23. Oktober das Wetter sehr unruhig war, ist es nicht gelungen, das Unterseeboot rechtzeitig zu Gesicht zu bekommen und die Torpedierung zu verhindern. Das Schiff scheint sehr schnell gesunken zu sein. Möglicherweise ist der Untergang beschleunigt worden dadurch, daß auch innerhalb des Schiffes eine Explosion des Kessels erfolgt ist. Zu berücksichtigen ist außerdem, daß der „Prinz Adalbert“ ein verhältnismäßig älteres Schiff ist — er stammt aus dem Jahre 1901, hat also schon eine 15jährige Dienstzeit hinter sich — und auch im Sinne der Abwehr- und Schutzmittel gegen Torpedoangriffe als nicht mehr modern betrachtet werden kann. Das ergibt sich gerade im Gegenjahr zu dem Panzerkreuzer „Wolfsburg“ der auch vor einigen Wochen in der Öffnung torpediert wurde, aber schon nach 14 Tagen wieder geschäftsaktiv war. Der „Prinz Adalbert“ war im Jahre 1901 erbaut. Er hatte eine Länge von 124,9 Metern und einen Verdrang von 9000 Tonnen. Der auf der Kaiserlichen Werft in Kiel erbaute Panzerkreuzer hatte eine Geschwindigkeit von 21 Knoten, seine Besatzung betrug 691 Mann, deren größter Teil leider den Tod in den Wellen gefunden zu haben scheint. Das Andenken der Braven aber wird im deutschen Volke unvergessen bleiben.

Der Sonnabend zeichnete sich anscheinend durch eine lebhafte Fliegeraktivität aus, die für unsere Feinde indes nicht sonderlich erfolgreich war. Die Bomben, die sie auf Orléans und den Bahnhof Royan am rechten Ufer der Darse, südwestlich von St. Quentin, warfen, waren wirkungslos. Ein englischer Doppeldecker wurde bei St. Quentin im Luftkampf zum Absturz gebracht. Dabei kamen der Führer und der Beobachter, beides Offiziere, ums Leben. Ungefähr mehr als hundert waren dabei gegen unsere Flieger, die das englische Truppenlager Abbeville, nordwestlich von Amiens, unweit der Küste, und die Festung Verdun mit Bomben belegten, durch die Tiefster erzielt wurden. Sonnabend zeigte die verhältnismäßige Ruhe, die in den letzten Tagen an der ganzen Westfront herrschte, auch am Sonnabend nicht in größerem Umfang gehört worden zu sein. Der Heeresbericht verzeichnet lediglich feindliche Vorstöße nordöstlich von Souchez mit dem Hinzuflügen, daß sie zurückgewiesen wurden.

Trotz aller üblichen Erfahrungen, die die Franzosen mit ihren Durchbruchversuchen in der Champagne bereits gemacht haben, versuchten sie es am Sonnabend aufs neue bei Tadouze nördlich von Châlons und bei Le Mesnil östlich von Perthes, aber trotz starker Feuervorbereitung waren ihre Anstrengungen auch diesmal wieder vergeblich. Bei Le Mesnil ist der Kampf zwar noch nicht ganz abgeschlossen, nach seinem bisherigen Verlauf aber, der für die Franzosen bereits schwere

Verluste im Gefolge hatte, haben sie auch hier keinerlei Aussicht auf Erfolg. Trotzdem werden sie, unbeschreibbar wie sie bisher gewesen sind, ihre Angriffe zweifellos weiter fortsetzen. Denn sie eindringen, hieß eben die absolute Unmöglichkeit, etwas zu erreichen, einzusehen, und gegen dieses Gefändnis traut man sich noch immer mit Händen und Füßen.

Die russische Truppenlandung bei Domesnaes an der Nordspitze Aurlands hat sich tatsächlich als ein „Bluff“ erwiesen. Den schwachen Landungstruppen sind stärker nicht gefolgt. Und auch die Russen, die gelandet waren, haben sich schleunigst wieder auf ihre Schiffe zurückgezogen und sind abgedampft, sobald der Anmarsch deutscher Truppen gemeldet wurde. Damit dürfte denn wohl die Episode von Domesnaes ihr Ende gefunden haben. Vor Dünaburg haben unsere Truppen einen neuen starken Erfolg zu verzeichnen. Im Nordwesten der Festung wurden die russischen Stellungen bei Schlossberg genommen und Illugt wurde erobert. In Nordwährenden hat unser Gegentross zu heftigen Kämpfen geführt, in denen die Russen allmählich wieder auf den Styrt zurückgedrängt wurden. An dieser Stelle ist also der Styrt schon wieder von unseren Truppen erreicht worden. Die Russen bestehen von dem durch ihren Vorstoß gewonnenen Gebiet meist vom Styrt nur noch das in dem Styrt-Bogen von Czartorysk gelegene Gelände. In Nordostgalizien hatten die österreichisch-ungarischen Truppen zwischen Brody und Tarnopol bei dem dicht an der galizisch-russischen Grenze liegenden Nowo-Aleksinie ihre Front vor einigen Tagen vor überlegenen russischen Kräften fünf Kilometer zurücknehmen müssen. Alle Versuche der Russen, noch weiter vorzudringen, scheiterten an dem tapferen Widerstand der Verteidiger. Jetzt haben nun die österreichisch-ungarischen Truppen sogar einen Teil der aufgegebenen Stellungen zurückgewonnen, und zwar die Höhe östlich von Lopujzno, das 2 Kilometer von Nowo-Aleksinie liegt. Auch hier beginnt der russische Erfolg also wieder zu zerrinnen.

Der Geländegewinn, den unsere Truppen sowohl vor Riga wie auch vor Dünaburg in den letzten Tagen der verlorenen Woche erzielten, hat die Russen zu heftigen Gegenstößen veranlaßt, die aber an beiden Stellen abgeschlagen wurden. Vor Riga erfolgte der russische Angriff südlich von Kellau, das etwa 15 Kilometer südlich von Riga am Südufer der Düna und 3 Kilometer westlich von dem schon genannten Berheimünde liegt. Vor Dünaburg griffen die Russen die von uns genommenen Stellungen bei Illugt an.

An der beharrlichen Grenze in der Nähe des Donetsfronts, nördlich von Dobronoz machten die Russen einen Angriff gegen unsere dortigen Positionen. Sie versuchten nach artilleristischen Vorbereitungen uns hier einen Stützpunkt zu nehmen. Es entwidete sich ein heftiger Feuerkampf, doch kam es nirgends zum Handgemenge. Vor unseren Stellungen kamen die Russen in unsere Schußzone und konnten nicht weiter. Erst nachts gaben die Russen ihren weiteren Versuch auf, indem sie in der Zwischenzeit vergeblich mehrere Anstürme unternommen hatten.

An der Donetsfront ist bei den Russen Anfang größerer Verstärkungen aus den Kaukasusgebieten festgestellt worden. Die Kaukasustruppen sind allmählich herangebracht worden. Der größte Teil dieser Verstärkungen kommt vom türkisch-kaukasischen Kriegsschauplatz. Nach Berichten dieser Truppen beginnen die Russen sich an der Kaukasusfront

zurückzuziehen und weiter rückwärts Verteilungen für den Positionsangriff einzurichten.

Nach einer Althener Meldung des Blattes „A. Blag“ überreichte Sir Elliot im Namen der Verbündeten dem Ministerpräsidenten Baird eine Note, in der betont wird, daß die Landung der verbündeten Truppen in Saloniq keinesfalls den Charakter einer Besetzung besitzt, da die Mächte zu weitestgehenden Garantien bereit seien. Im Falle eines weiteren Widerstrebens der griechischen Regierung müßten die Verbündeten die Lieferung gewinnen, daß ihre Kriegsoperationen durch willkürliche Auslegung der griechischen Neutralität und weil Griechenland seinen vertragsmäßigen Verpflichtungen gegenüber Serbien zu entsprechen sich weigerte, behindert sind. Für den Fall, daß Griechenland seine Haltung fortzuführen gedenkt, müßten die Verbündeten sich bereit erklären, das freundschaftliche Verhältnis mit Griechenland abzubrechen. Die Verbündeten verlangen Beantwortung der Note binnen drei Tagen.

Bukarest. Die Pretpreise fordert das Publikum auf, an der am Montag angekündigten Kundgebung der Unionistenliga nicht teilzunehmen,

sondern zu Hause zu bleiben, um Rumänen vor einer inneren Revolution zu bewahren.

Das genannte Blatt bringt die Enttäuschung,

Jonescu und Filipescu hätten vom russischen Gesandten 300 000 Lei für die Aushebung

des Volks erhalten. Rumänien hat die Ab-

sicht, jetzt bereits den Belagerungszustand zu verkünden. Er ist gewillt, mit eiserner Faust

den inneren Frieden zu wahren. Die

Unionistenliga hielt eine Sitzung in Galați ab

die jedoch aufgelöst wurde, weil nach dem

Versammlungsrecht Zusammenkünfte unter

freiem Himmel nicht stattfinden dürfen.

Zu dem Untergang eines englischen

Truppenschiffs meldet die „A. Blag“:

Am 20. Oktober wurde bei der Insel Wight

ein englisches Transportschiff durch ein deut-

sches Unterseeboot versenkt. Der Dampfer

legte sich über und sank. Zahlreiche Soldaten

sprangen über Bord.

### Deutsch und Sächsisches.

Ottendorf-Ostfalia, 26. Oktober 1915.

— Da vom 1. November 1915 ab eine

Erhöhung der Preise für Kartoffeln eintritt, und zurzeit Fleischkartoffeln zur

Verfügung stehen, hat der Kommunal-

verband Dresden und Umgebung beschlossen

spätestens vom 10. November 1915 an den

Brotpreis für 2 Kilogramm Schwarzbrot

auf 60 Pf. von bisher 68 Pf. herab-

zulegen. Der Weißbrotpreis von 40 Pf.

ist 1½ Pfund Weißbrot bleibt bestehen.

— Die neuen Butterpreise für das

ganze Reich. Die Bekanntmachung des

Reichskanzlers über die Festsetzung des

Grundpreises für Butter und die Be-

stimmung für den Weiterverkauf lautet:

Auf Grund der §§ 1 bis 4 der Verordnung

des Bundesrates über die Regelung der

Butterpreise vom 22. Oktober 1915 wird

folgendes bestimmt: 1. Der Preis für

Butter, den der Hersteller beim Verkauf

im Großhandel frei Berlin einschließlich

Verpackung fordern kann (Grundpreis) wird

bis auf weiteres für Handelsware I auf

höchstens 240 Mark, für Handelsware II auf

höchstens 230 Mark, für Handelsware III auf

höchstens 215 Mark, für absalende

Ware auf höchstens 180 Mark für je 50

Kilogramm festgesetzt. 2. Der Zulagel

für den Weiterverkauf darf höchstens be-

ragen: Bei Verkauf im Großhandel 4

Mark, im Kleinhandel 11 Mark auf je 50

Kilogramm. 3. Diese Verordnung tritt

bis zum 1. November 1915 in Kraft.

— Beträchtliche Erhöhung der Brennspirituspreise. Die bereits angekündigte Herabsetzung der Brennspirituspreise, die umso erträglicher kommt, als der Brennspiritus in großem Umfang zum Erfolg von Petroleum herangezogen werden wird tritt zum großen Teil schon heute in Kraft. Der neue Preis beträgt bekanntlich 45 Pf. (statt bisher 60 Pf.) für 1 Literflasche zu 90 Prozent und 42 Pf. (statt bisher 57 Pf.) für 1 Literflasche zu 90 Prozent. Nur die etwa aus früheren Einkäufen noch vorhandenen Bestände dürfen noch zu den alten Preisen verkauft werden. Die Käufer werden, um sich vor Schädigungen zu schützen, gut tun, die auf den Verkaufsdeckeln der Flaschen aufgedruckten Preise zu beachten. Vom 10. November 1915 an ist keinerlei Überbreitung der ermäßigten Preise mehr zulässig.

— Amitliche Warnung vor „Kriegsleidenschaft“. Als Neuerung auf dem Gebiete der Lebensmittelversorgung wird gegenwärtig als Gegengewicht zu dem teuren Fleisch ein sogenannter Fleischersatz in den Handel gebracht. Die Behörde hat auch dieses Erzeugnis unter die Lupe genommen und erläutert jetzt eine Warnung vor dem Ankauf. Dieser Kriegsfleischersatz besteht, so heißt es in der Warnung, aus braunen gelatinösen, nach Sellerie riechenden Stückchen. Die Masse ist zusammengelegt aus Kochsalz und einer dünnen Eiweißlösung, die mit Hilfe einer gelatierenden Substanz in eine feste Form gebracht wurde. Der Nährwert ist außerordentlich gering und entspricht dem Preis — 60 Pf. für das Pfund — in keiner Weise. Es kann danach nicht bringend genug vor dem Ankauf gewarnt werden.

Dresden. Der Michaelismarkt, der am Sonntag bei günstigstem Wetter begann, hatte einen überaus zahlreichen Verkauf zu verzeichnen, zu dem auch die Landbevölkerung der näheren und weiteren Umgebung Dresdens mit beigetragen haben dürfte. Die Händler haben auch, soweit sich bis jetzt beobachten läßt, recht gute Geschäfte gemacht, namentlich wurden warme Sachen für den nahenden Winter, sowie Haushaltswirtschafts- und Küchengeräte und auch andere praktische Gegenstände lebhaft verkauft.

Großröhrsdorf. Ein außerordentlich belästigender schwerer Unglücksfall ereignete sich am Donnerstag gegen Mittag im Elektrizitätswerk dadurch, daß beim Kohlenabladen dem daselbst beschäftigten Arbeiter Robert Hause eine zum Kohlenabdecken benutzte Pfeife auf den Kopf fiel, wodurch ein schwerer Schädelbruch herbeigeführt wurde. In hoffnungslosem Zustande wurde er durch Sanitätsmannschaften in die Diaconissenanstalt nach Dresden überführt, wo der Bedauernswerte noch am gleichen Abend seiner Veriegung erlag.

Glaubach. Der ungeheurelichen Steigerung der Butterpreise hat der hiesige Stadtrat in anerkennenswerter Weise Einhalt getan, indem er Nichtpreise festgelegt hat. Nach den im Einernehmen mit benachbarten Städten erlassenen Verordnungen darf der Preis für ein Stück Butter 95 Pf., für ein frisches Ei 15 Pf. und für ein Pfund Quark 20 Pfennig nicht überschreiten.

Plauen i. B. Am Sonnabend abend stieß auf dem hiesigen oberen Bahnhof eine Lokomotive mit einem Güterzug zusammen, wodurch mehrere Wagen stark beschädigt wurden. Ein Bremser starb dabei von seinem Sitz herab und war sofort tot. Ein anderer Beamter wurde verletzt,



## Die Krise in England.

In England machen sich die Stimmen, die unter allen Umständen von der Regierung ein seit unbestimmtem Programm verlangen, wie in den Krieg gewinnen will. Wie in Frankreich, ist man auch in England über die Niederlage empört, die die englische Diplomatie auf dem Balkan erlitten hat. Die allgemeine Unruhe ist noch verstärkt worden durch die Rede, die jüngst der Staatssekretär des Äußeren Grey im Unterhause gehalten hat und in der er gleichzeitig zur Entschuldigung logte: "Nach meiner Meinung ist es klar, daß nichts als ein entschiedener und überwiegender Vorteil für die Verbündeten im Verlauf der militärischen Ereignisse in Europa während der allerletzten Monate uns die Möglichkeit gegeben haben würde, der Politik einer Balkanallianz zum Siege über die entgegengesetzte, auf einen Balkankrieg hinarbeitende Politik zu verhelfen."

Ohne Entschließung geht es nun einmal bei dem Leiter der englischen auswärtigen Politik nicht ab. Alle Welt weiß, daß gerade der Siegverlust auf dem Balkan für die Entscheidung der Kriegsfürste gearbeitet hat. Eine Einigung der kleinen Staaten wollte er schon, aber nicht eine Einigung zur Erhaltung des Friedens, sondern eine solche zum Frieden gegenüber uns an der Seite unserer Feinde. Daß dieser sein Plan mißlungen ist, daß England und Frankreich die Hilfe der kleinen Staaten für das Unternehmen gegen die Dardanellen, zu deren Eroberung sie allein zu schwach waren, nicht erlangen konnten, das ist ja der Ärger unserer Feinde. Aber den Grund, daß Grey für das Friedensabkommen nicht eingetreten ist, kann die Schwäche und Unentschlossenheit der Regierung erklären und daß er sie weigerte, die Verantwortung für die Bedingungen, vielmehr für die Unfähigkeit eines derart untauglichen Kollegiums länger zu tragen.

In den Redenheiten unserer Feinde trifft es und immer wieder wird es offenbar, daß sie vergeblich nach einem Wege suchen, der ihnen den Erfolg verleiht. Uns aber dienen auch diese Nachfragen mit der frohen Hoffnung erfüllt, daß unsere Freunde langsam reisen.

## Verschiedene Kriegsnachrichten.

(Von der mil. Beobachtungsstelle zugeflossene Nachrichten.)

### Verluste der englischen Handelsflotte.

Auf schriftliche Anfrage eines Parlamentsmitgliedes erklärte Mac Ramara, daß bisher 183 englische Handelsfahrzeuge verloren worden seien, außerdem bis zum 14. Oktober 175 Fischereifahrzeuge.

### Die Balkanexpedition der Verbündeten.

Nach zuverlässigen Meldungen aus Saloniki waren dort bis zum 20. d. Ms. nur 50.000 Mann englisch-französischer Truppen gelandet. Die ohnedies hoffnende Besiedelung der Truppen nach Norden ist durch die bulgarische Besetzung von Brancu noch wesentlich erschwert worden. Die Nachrichten, daß auch in Enoß und Riwalla Befreiungstruppen gelandet sind, bedürfen noch der Bestätigung.

### Die englisch-französischen Hilfsstreitkräfte überwältigt.

Die amtliche Bulgarische Nachrichtenagentur meldet: "Wir sind erstaunt, die in der Presse des Befreiungsbundes verbreite Salonioker Meldung über die angebliche Einnahme von Strumja durch englisch-französische Truppen in formeller Weise zu demontieren. Die Nachricht ist vollständig erfunden. In den Berichten, die mit den wenigen bulgarischen Abteilungen im Gebiete von Balansovo stattfinden, sind die Feinde überall unterlegen und konnten sich der bulgarischen Grenze nicht um einen Schritt nähern."

### Der Kampf der Bulgaren.

Nach den in Sofia eingetroffenen Nachrichten verteidigen sich die Serben zwar heldenmäßig, doch nicht mit der unbegrenzten Fähigkeit, die den Bruberkampf 1913 heraustrug. Die Bulgaren gehen mit dem Auge: "Serbier! Mauer!" zum Sturm vor. — In der Gegend von Pirot waren die von Osten und Süden angreifenden Bulgaren in unüberstehlichem Sturm die Serben aus ihren Stellungen und drängten entschlossen den Feind bis zur Stadt zurück. Einzelne bulgarische Abteilungen drangen in die dunklen Straßen ein, wo sich Frauen und Kinder mit Handgranaten und Messern auf die Bulgaren stürzten. Anders stehen die Verhältnisse an der moedonischen

Front, in deren Ortschaften die Bulgaren mit Jubel und Begeisterung begrüßt werden.

König Ferdinand an die Bulgaren.

In einem Kriegsauftrag an die Bulgaren sagt Schor gegen die Besitzungen von Negotin vorgetragen, ist also schon gut gegen Osten gediehen. Negotin liegt nämlich mehr als zehn Kilometer westlich von Radisewac. Es sind also schon beim Beginn des Krieges mancherlei Anzeichen für eine günstige Entwicklung der Dinge vorhanden. (Beschluß D. R. L. S. 21)

Siehe überwunden, und nach den Zeitungsmitteilungen wurde der Angriff der Bulgaren sogar gegen die Besitzungen von Negotin vorgetragen, ist also schon gut gegen Osten gediehen. Negotin liegt nämlich mehr als zehn Kilometer westlich von Radisewac. Es sind also schon beim Beginn des Krieges mancherlei Anzeichen für eine günstige Entwicklung der Dinge vorhanden. (Beschluß D. R. L. S. 21)

## Politische Rundschau.

### Deutschland.

\* Für die in Belgien zum Tode verurteilten Verbrecher sowie ihre zu Gefängnis und Haftstrafen verurteilten Mitläufer bei der Bekämpfung der Entwicklung französischer und belgischer Unterthanen, haben sich jetzt der Papst und der König von Spanien bei Kaiser Wilhelm vertraut. Der Papst hat durch den Kardinalstaatssekretär den Erzbischof von Köln telegraphisch erucht, die Bitte dem Kaiser zu übermitteln. Erzbischof v. Hartmann drückte zurück, der Kaiser habe die Hinrichtung aufzuschieben lassen und eingehendes Bericht eingefordert. Eine gleiche Antwort ward dem König von Spanien zuteil.

\* Anfolge der Maßnahmen gegen die Unterwerfung wird wahrscheinlich eine Vereinigung der Butter eintritt vom Ausland eintreten. Da die Auslandsversorgung der Butter den einheimischen Bedarf bei der Menge des Butterdrückes nicht deckt, ist mit dem Ausbleiben oder der Verringerung der Butterproduktion aus dem Ausland eine Knappheit an Butter auf dem Markt unvermeidbar, die aber bald behoben werden wird.

### Frankreich.

\* Nach einer Tempelmeldung nimmt eine Betrugsschafe, in welche französisches Militärtäglicher Personal verwirkt ist, einen großen Umfang an. Unter den zahlreichen Verhafteten sind Mitglieder eines Bureaus, das seit Monaten Militärdienstbefreiungen nach einem dem Eintreffen der Angehörigen entsprechenden Tarif durchführte.

### Italien.

\* Nach dem 'Secolo' hat der Papst den König der Belgier unter Benutzung auf dessen katholisches Glaubensbekenntnis erucht, daß ihm in seinen Bestrebungen für einen baldigen Friedensschluß anzuhören, und ihm versprochen, seinen Einfluß für die Wiederherstellung Belgien anzuwenden. Der König habe jedoch ablehnend geantwortet. Die Sache Belgien sei unlösbar mit der des Befreiungsbundes verknüpft und der Friede sei nicht möglich, so lange noch ein deutscher Soldat auf deutschem Boden stehe.

### Rußland.

\* Russland rückt sich am "ungefeuer" Bulgaren. Als am 21. April 1908 den damalige Fürst Ferdinand von Bulgarien den alten Namen der Bulgarenherzöge aus dem 10. Jahrhundert annahm, empfahl die Petersburger Akademie der Wissenschaften der russischen Regierung die Anerkennung des Namens für den neuen König, und seitdem wurde ihm in allen russischen Almanachen und in der russischen Presse dieser Titel erteilt. Wie jetzt die Königin Alexandra und der Zaritel abgelaufen werden, ist dem bulgarischen Herzog Ferdinand der Name "Ferdinand" abgelaufen worden. Tatsächlich ist auch seit dem 8. Oktober in den russischen Almanachen nur noch vom König von Bulgarien die Rede.

### Balkanstaaten.

\* Der Befreiungsbund verzichtet noch immer nicht gänzlich auf seine Hoffnungen, Griechenland in seine Reihen zu ziehen. Der 'Daily Telegraph' hat aus guter Quelle erfuhr, daß England sich erboten habe, Griechenland unverzüglich an Griechenland abzutreten, wenn dieses sich dem Befreiungsbund anschließen wolle.

### Amerika.

\* Aus Washington wird berichtet, daß Präsident Wilson die Aufführung von Waffen und Munition nach Mexiko verboten hat. Nur für Kanadas Truppen und die Regierung dürfen Waffen und Munition geliefert werden.

\* Ich stelle das sogar als Bedingung auf. Auch muß die Bekleidung gebildet und aus einer Familie sein. Wir beschaffen ihr natürlich die Kind- und Kindstreifen binden und aber nicht wenn sie und nicht gestalt oder trauten India reicher geworden wird, mag sie wieder geben. Sie hat dann einen angedeuteten Sommeraufenthalt gehabt, und wir etwas französisches profitiert. Das werde die Anzeige gleich ausliefern.

Mit der ihr eigenen Energie ließ Anne-Marie in den gelehrten deutlichen Zeitungen wiederholte die befürchtete Anzeige einsetzen. Georg teilte sie nur kurz und flüchtig etwas von diesem Plan mit. Er gab ihr recht, ohne besondere Interesse an der Sache zu verlieren. Das Bild seines Sohnes nahm sein ganzes Denken in Anspruch. Mit Liebe und zärtlichem Ufer stand er oft den ganzen Vormittag an seiner Staffelei. Jobit saß mit überkreuzten Armeilen vor einem kleinen Bildchen in einem tiefen Sessel zurückgewandt, den blonden Boden kostete er an die Rückwand des Stuhls. Das eine Armband hing schlaff über die Lehne, die andere Hand lag mit ausgespreizten Fingern auf einem offenen Bilderbuch. Eine ungestaltete ruhige Stellung, in der man den kleinen Jobit sah. Das süße Gesicht sah mit großen fragenden Augen dem malenden Vater gespannt zu.

\* "Eine gute Idee" lobte Frau v. Stechow, die jedem Einfall ihrer Schwester erlaubt. "Das will eine geschickte Dame," lobte sie ihrer Schwestermutter vor. "Wir wollen eine Angelegenheit erledigen, damit Mama in einigen Minuten fertig ist." Das eine Armband hing schlaff über die Lehne, die andere Hand lag mit ausgespreizten Fingern auf einem offenen Bilderbuch. Eine ungestaltete ruhige Stellung, in der man den kleinen Jobit sah. Das süße Gesicht sah mit großen fragenden Augen dem malenden Vater gespannt zu.

\* Die Gestalt des Kindes, auch der Hintergrund, waren auf dem Bild nur flüchtig angedeutet, aber der Kopf trat schon plastisch hervor. Die Schatten der jungen Kinderblätter sitzten über der weißen Kinderblätter. Die blonden Locken lagen wie gekrümmte Seile auf dem blaßgrünen Damast des Stuhls.

## Eine Herrennatur.

251 Roman von Henriette v. Meerheimb.

Georg erholte sich, während der Krankheit der "Herrin" auf den Feldern herumzuhüpfen und auch alte Wirtschaftsbücher zu überprüfen. Ader Anne-Marie wies seinen Vorwurf zurück ab. Die Rechnungen könne sie von ihrem Altheit aus kontrollieren, und bis zur Ernte hoffe sie wieder auf dem Posten zu sein.

"Desto besser!" entgegnete Georg gleichmäßig. "Ich hätte mir auch zu viel Zeit gespart, denn ich will den Jungen lebt in seinem blauen Samianum malen."

"Bei diesem schönen Wetter! Er soll doch so viel wie möglich im Freien sein!"

"Doch kann er frohdem. Außerdem sieht er in seinem Storbüchlein am offenen Fenster. Da du immer mit der Haarschleife dröhst, muß ich das Bild schnell beseitigen."

Anne-Marie sah nichts mehr. Sie wandte den Kopf zur Seite, als Georg hinausging. Niemand sollte es sehen, daß ihre Augen voll Tränen standen. Nicht nur der heftige körperliche Schmerz erregte sie ihr, sondern die Erkrankung, doch ihr eigener Mann ihr sein einziges teilnehmendes Wort lasse.

Das Fräulein Strafer, das wie viele alleinstehende Menschen sich mit der Zeit zur vollkommenen Frau ausgebildet hatte, rieste wirklich trotz Anne-Maries Wundbrand nach ihrer Heimat ab. Sie hatte sich das vorzunehmen, und da sie ihre Blume siebzehn mindestens ein Jahr im voraus zurechtr

legten liebte, würde eine Änderung sie sehr hart getroffen haben.

Anne-Marie kannte diese Eigentümlichkeit ihrer langjährigen Lebensgefährte. Trotzdem empfand sie die Selbstsucht, die dieser Handlungswelt zuwende lag, schmerzlich, obgleich sie nichts darüber sagte.

Georg war wenig bei seiner Frau. Er sollte am Vortag des Kleinen Mandatstrages, meistens Organ zu Anne-Marie ins Zimmer. Wartete malte er Jobit nicht in ihrem Salon? Dann hätte sie die beiden, die ihr doch die Rücken, die Rücken auf der Welt waren, um sich gebaut! Sie machte einmal den Vorwurf, aber Georg wies ihn ab, denn er könne nicht arbeiten, wenn jemand zurede und womöglich in seine Arbeit hineinredet, ohne etwas davon zu verstehen.

Frau v. Stechow kam sich völlig verlassen vor. Seit fünfzehn Jahren habe sie sich keinen Tag von ihrer Geliebten trennen lassen. Wer sollte sie viele für sie schreiben, Muster abzeichnen, verleaste Sachen kaufen, das Klöppelschlüssel in Ordnung bringen? Sie lächelte lärmlos, und Anne-Marie empfand sie ebenfalls die Ruhe in ihrem Haushalt augenzwecklich sehr unangenehm.

"Das Beste wäre, wir säufeln ein junges Mädchen für ein paar Monate," lobte sie ihrer Schwestermutter vor. "Wir wollen eine Angelegenheit erledigen, damit Mama in einigen Minuten fertig ist." Das eine Armband hing schlaff über die Lehne, die andere Hand lag mit ausgespreizten Fingern auf einem offenen Bilderbuch.

"Das will eine geschickte Dame," lobte sie ihrer Schwestermutter vor. "Wir wollen eine Angelegenheit erledigen, damit Mama in einigen Minuten fertig ist." Das eine Armband hing schlaff über die Lehne, die andere Hand lag mit ausgespreizten Fingern auf einem offenen Bilderbuch. Eine ungestaltete ruhige Stellung, in der man den kleinen Jobit sah. Das süße Gesicht sah mit großen fragenden Augen dem malenden Vater gespannt zu.

"Eine gute Idee" lobte Frau v. Stechow, die jedem Einfall ihrer Schwester erlaubt. "Das will eine geschickte Dame," lobte sie ihrer Schwestermutter vor. "Wir wollen eine Angelegenheit erledigen, damit Mama in einigen Minuten fertig ist." Das eine Armband hing schlaff über die Lehne, die andere Hand lag mit ausgespreizten Fingern auf einem offenen Bilderbuch. Eine ungestaltete ruhige Stellung, in der man den kleinen Jobit sah. Das süße Gesicht sah mit großen fragenden Augen dem malenden Vater gespannt zu.

## Künstlich-natürliche Gliedmaßen.

Ein neuer Erfolg der Kriegschirurgie.  
Die Zahl der Invaliden, die in diesem Kriege Hände, Arme und Beine verloren haben, ist natürlich hoch, und nicht zuletzt kann damit begonnen werden, die Opfer des Krieges durch die Herstellung von künstlichen Gliedmaßen wenigstens eingeschränkt wieder erwerbsfähig zu machen. Die bisher benutzten künstlichen Glieder sind aber, so funktionsfähig sie auch immer hergestellt sind, doch nur freudige Abhängigkeit am Körper. Von Prof. A. Stodola in Zürich, dem hervorragenden Maschineninventeur, kommt deshalb die Anregung, die nach Verlust der Hände, Arme und Beine noch immer an anderen Adiperten verbliebene Muskulatur als Energiequelle zur Verstärkung der künstlichen Gliedmaßen zu benutzen.

Stodola leitete hierbei die folgenden Erwagungen, die er in der Zeitschrift des Vereins Deutscher Ingenieure vorstellt: Die Muskeln, die beispielsweise die Hand bewegen, sind in der Hauptsache im Unterarm gruppiert, diejenigen zur Bewegung des Unterarmes im Oberarm usw. Wenn also die Hand verloren geht, so ist zunächst fast die Gesamtheit der sie bestehenden Muskeln unverändert, und sie vertreten die Fähigkeit, sich infolge eines Willensimpulses zusammenzuziehen, erst nach längerer Zeit durch Atrophie abzunehmen. Um diese Kraftquelle nutzbar zu machen, ist nur ein chirurgischer Eingriff erforderlich, durch den die Muskulatur, die Sehnen, mit Haut umgeben zu einer freischwingenden Schleife oder zu einer sonstigen für mechanischen Kraftangriff geeigneten Endigung geformt und zum Betreiben gebracht werden.

Die Frage, ob das Bilden eines solchen „lebenden Muskellementes“ vom chirurgischen Standpunkte aus lösbar erscheint, wurde von namhaften medizinischen Fachleuten besprochen, und insbesondere hat Prof. Sauerbruch zu Zürich, derzeit in Greifswald, die Angelegenheit sofort tatkräftig unterstützt. Ist die organische Kraftquelle für die Verstärkung der künstlichen Gliedmaßen aber erst zugänglich gemacht, so sind keine prinzipiellen Schwierigkeiten bei der Durchführung der technischen Konstruktionen zu überwinden, wenn hierbei auch noch vollständiges Neuland zu bedenken ist. Prof. Stodola gibt auch sofort einige Worte, wie das Problem anzugehen ist.

Für die Verstärkung der Hand wäre etwa folgendermaßen zu verfahren: Zunächst wird sich der Chirurg damit begnügen, einen einzigen Kraftangriffspunkt herauszuverarbeiten, ohne die vereinigten Sehnen des Bogenmuskels aller Finger. Ihm wird die Schließbewegung der Finger zugewiesen, während das Offnen durch geeignet untergebrachte Federn bewirkt werden könnte. Sogar bei starrer Faust kann ein beliebiger Gegenstand vollkommen umschlossen und festgehalten werden. Bei weiterer Ausbildung des Verfahrens könnte man dann einen weiteren Kraftangriffspunkt etwa die Beugung des natürlichen Daumens, zur Verstärkung eines künstlichen Daumens hinzunehmen. Wenn bereits im ersten Stadium der chirurgisch-mechanischen Entwicklung die künstliche Hand einen Daumenfingergelenk hätte wie eine Schreibfeder lassen könnte, so würde in dem zweiten Stadium der Entwicklung mit natürlich bewegbarem Daumen bereits ein vollkommener Erfolg der verlorenen Hand gesichert.

Prof. Stodola sieht dann weiter aus, wie bei verlorenem Unterarm die trügerischen Mittel des Oberarmes dazu benutzt werden können, sowohl die Bewegung eines künstlichen Unterarms, wie auch die der Finger einer künstlichen Hand zu übernehmen. Und schließlich bei vollständigen Verlusten des ganzen Armes können immer noch die Schulterblattmuskeln die einzelnen Teile des künstlichen Armes und der künstlichen Hand betätigen. In ähnlicher Weise kann man mit Fuß und Bein verfahren. Prof. Sauerbruch hat bereits gelungene Operationen durchgeführt, nach deren Aussehen und nach Erfüllung der entsprechenden künstlichen Gliedmaßen bestimmt, über die Tropewelt des neuen Verfahrens wird ausgeführt werden können. Findet ein systematisches Zusammenarbeiten von Chirurgen und Technikern

in der bereiten Richtung statt, so können wohl hochgespannte Erwartungen an das neue Verfahren gestellt werden. Für seine Durchbildung darf aber keine Zeit verloren werden, denn meist schon nach wenigen Monaten kann die schwimmende Muskelfaszie der Gliedmaße nur schwer oder unvollständig wieder geheilt werden.

langen demnächst zum Abschluß. Die Verwendbarkeit von Blinden zu landwirtschaftlichen Arbeiten hat sich bei vielen praktischen Versuchen ergeben.

**Ein lebender Hirsch im Schaukasten.**  
Ein ungewöhnliches Ende fand ein Schöpfer in Schoneberg. Das entstiegene Tier kam die Straßen entlang gelauft und rannte mit

Maske und der Mentscher „Neue“. Das „Stuttgarter Neue Tagblatt“ veröffentlichte reizende Gedichte: Die Eroberung Belgrads erweckt natürlich wieder die Erinnerung an Brünig-Tugen, den edlen Ritter, und da man gegenwärtig den „Neuen“ feiert, so deutet man in Württemberg gern an den runden Tisch im „Lamm“ zu Großheppach, wo der berühmte Belgradsteiger einst einen guten Rolen gehabt, und auch an die Sage — es ist tatsächlich nur eine hohe Sage — daß er in Stuttgart noch einem prahlenden Soldat vom Einheimischen gelangt habe: „Hein, danke, lieber will ich noch einmal Belgrad erobern ...“ Nun zum Nachspiel dieser Tage: Hindenburg ist bekanntlich Stettiner von ihm geworden. Stuttgart wollte nicht zurückkehren und wandte sich an den Generalstabschef von Stettinen zugleich mit einem Hinweis auf den frischgefertigten „Neuen“. Da traf am Samstag, den 9. Oktober 1915, abends in Stuttgart ein Telegramm ein: „Danke herzlich für Einladung zum Stettinger „Neuen“, halte es aber mit Brünig-Tugen, den edlen Ritter, und habe lieber Belgrad noch mal eroberd.“ Martensen.

## Kriegsergebnisse.

16. Oktober. Französische Angriffe bei Sorcy und nördlich Le Mans zu verhindern. Deutscher erfolgreicher Vorstoß am Hartmannswillerkopf. — Russische Angriffe westlich Dünaburg und bei Smorgon scheitern. — In Serbien schreiten die Armeen der Heeresgruppe Masaren siegreich fort. — Bulgariische Truppen erwingen den Übergang über die Grenzfähne.

17. Oktober. Französische Angriffe bei Vervins scheitern. — Russische Niederlage bei Mirau. — Die Bulgaren überschreiten den Timot. — Russische Schlage am Rostafus. — Italienische Angriffe am Doboë-Plateau scheitern.

18. Oktober. Erfolge der Österreicher am Stromy. — Heftige Kämpfe zwischen Österreichern und Italienern am Doboë-Plateau. — Die im Alauda-Gebiet geschlagenen Serben ziehen sich in südlicher Richtung zurück. — Neue Erfolge der Bulgaren bei Gari Balanta.

19. Oktober. Bei Niça werden mehrere Stellungen der Italiener erobert. — Auf italienischem Gebiet wird von den Deutschen und Österreichern die Stadt Obernowa genommen. — Die Bulgaren nehmen Branje im Morawatal und gelangen im Angriff über Gari Balanta hinaus. — Schwere italienische Verluste am Ronco. — Österreichische Truppen melden 2000 Serben zu Gefangenen.

20. Oktober. In der Champagne 400 Franzosen gefangen, drei Maschinengewehre, drei Minenwerfer erbeutet. Russische Stellungen nordöstlich und nordwestlich von Mirau erobert. — Auf dem Balkan werden die Serben südlich von Lutica-Bozec geworfen. Bulgariische Truppen erobern den Berg Sultan Tepe und machen beim Bormarsch auf Rumäniens 2000 Gefangene. — Schwere für die Italiener erziellose Kämpfe an der Roncfront. — Auf dem Balkan gehen deutsche Streitkräfte über die untere Mala. Die Bulgaren besiegen die mazedonischen Städte Nitza und Radomir.

21. Oktober. Nordöstlich von Mirau gewinnen die Russen das Tannat von Borlouis bis Berleinde. Wir machen 1725 Gefangene und erbeuten 6 Maschinengewehre. — Auf dem Balkan werden die Serben bei Mirau nach Süden geworfen. Die deutschen Truppen dringen überall vor.

## Goldene Worte.

Es ist kein leerer, schmeichelnder Bahn  
Erzeugt im Gehirne des Thores,  
Im Herzen findet es laut sich an:  
„Du was Besserem sind wir geboren“.  
Und was die innere Stimme spricht,  
Das läuftet die hoffende Seele nicht.  
Schiller.

Seh deine Jungs gleich der Jungs sehn bei  
Wage; Kind, wo sie stolzicht, ist ihre heile  
Lage. Rückert.

Meine Familie zu bekommen. Versteht du sie  
nicht kennen?

Wie man sich so kennt, wenn man in dem  
selben Alter steht. Ich habe nie wieder  
etwas von ihr gehört.

Wie solltest du auch? Hatte sie Talent  
zum Malen?

Wir kennen Diana so gut ein sehr großes.

Die ist jetzt einzigartig. Georg, wie ist du  
sie uns nicht ordentlich beschreiben? fragte  
Frau v. Stedow interessiert.

„Wo? Wenn es dieselbe Dame ist, sehr  
für sie ja bald in Berlin. Außerdem ist der  
Geisthaft verschwunden.“

„Sie kommt und wirkt nicht darauf an,  
wie sie aussieht.“ meinte Anne-Marie gleich-  
gültig. „Wenn das junge Mädchen gut französisch  
spricht, darüber abzubilden und nicht mit  
dem Jungen spielt, kann sie meinewegen so  
höchst sein, wie sie will!“

Georg antwortete nicht auf die leise Be-  
merkung Anne-Maries. Er sah durch das  
offene Fenster in den mit Büschen überdeckten  
Garten hinaus. Wie der Duft des Friedens  
ihm fehlte stand in den Bäumen, sie tat ihm  
weh, wie ein falscher Ton.

„Ich glaube nicht, daß ich Mammas Namen  
genannt habe.“ antwortete Anne-Marie nach  
einem Überlegen. „Das war überflüssig,  
denn Fräulein Holzinger wird doch von mir  
eingekleidet.“

„Natürlich!“ entgegnete Georg langsam.  
„Wunderbares Zusammensein aber!“

„Kennt du denn das junge Mädchen?“

„Als Blöd war mir mal in Othards Atelier  
mit einem Fräulein Holzinger zusammen.“

„Wie war die denn? Weißt du etwas  
Rückhaltloses von ihr?“

„Durchaus nicht — im Gegenteil.“

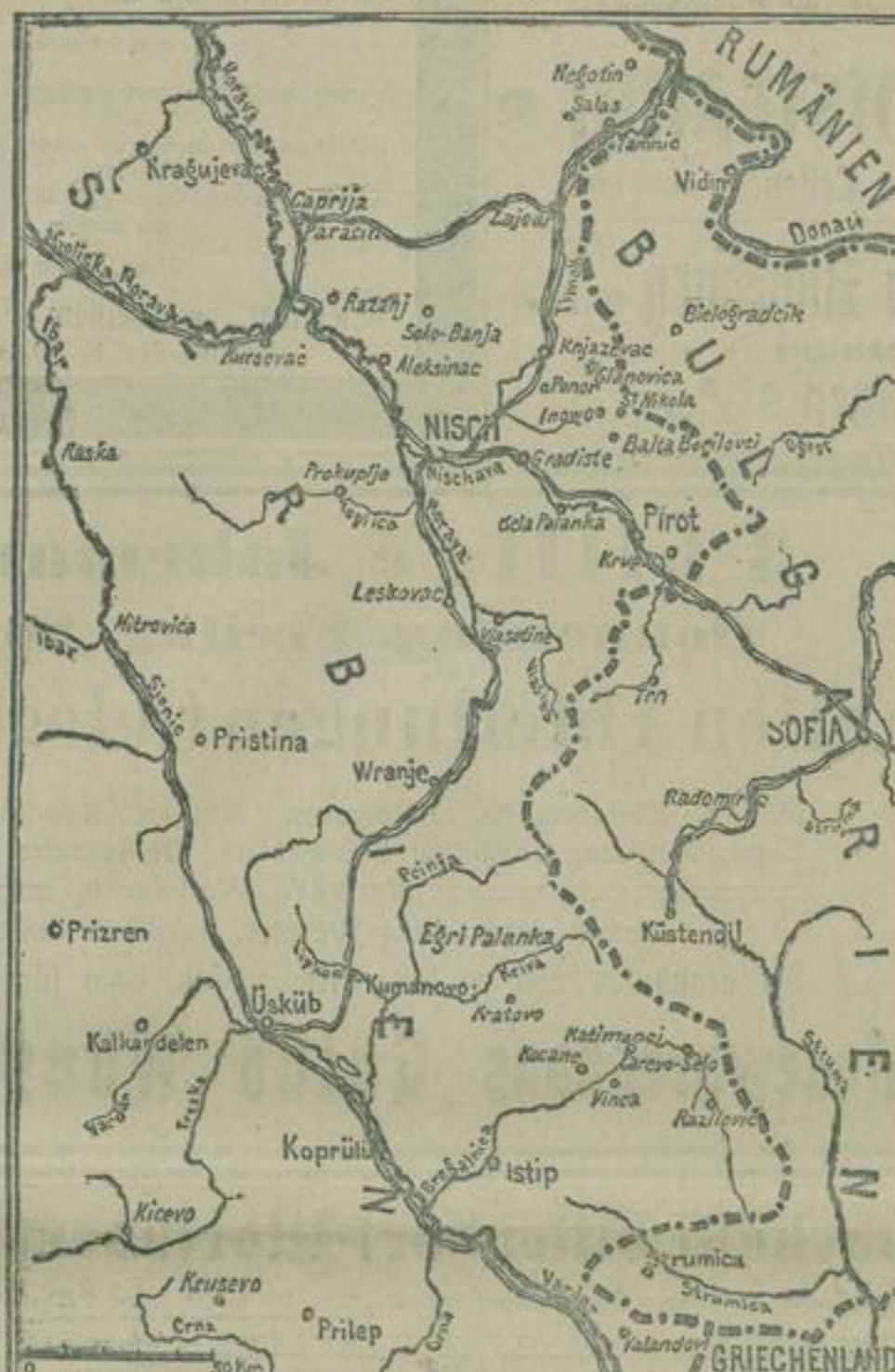
„Wo kommt sie her?“

„Aus Weimar. Ihr Vater war Professor  
an der Kunsthochschule.“

„Offiziell ist es dann dieselbe Person. Es  
ist ganz auffällig, ein junges Mädchen aus

der 22. Fortsetzung folgt)

## Zum Einmarsch der Bulgaren in Serbien.



Die vorliegende Karte zeigt uns die verschiedensten Stellen, auf die sich die bulgarischen Angriffe im Serbien richten müssen. Es kann in einer Linie dorthin an, die verschiedene Grenzen aufweisen, der weiteren Verwendung durch den Feind zu entziehen. Hauptnotwendigkeit der für den Verkehr mit dem südlichen Balkan und hauptsächlich mit Sofia und Konstantinopel wichtigen Eisenbahnen ist es. Die Bahn Saloni-Kloster-Wischl kann hauptsächlich für ein Einbrechen der bei Solan geladenen Verbündeten in Verzug. Wenn wir ferner in Erwägung ziehen, daß die Bahn von

Bulgarien und im Morawatal durch schwulen Vorstoß der Heeresgruppe Radchen nach Süden zu führen weiter in den Westen der Verbündeten gesetzt ist, so erkennen wir, daß sich hier breite von jeder Nahverbindung abschneiden müssen. Es ist nicht zu bezwecken, daß die über Anatol auf sich vorwärts ziehende bulgarische Armee sich bald dieser bereits von der serbischen Regierung geräumten Stadt bedienen wird und damit das ganze Eisenbahnsystem für den Gebrauch der Verbündeten öffnen wird.

## Von Nah und fern.

**Kriegsinvaliden in Cadinen.** Die kriegerische Gutverwaltung in Cadinen beauftragt, blinde Krieger und sonstige Kriegsbeschädigte auf ihren Grund und Boden anlässlich zu machen. Die Verhandlungen darüber ge-

voller Kraft gegen die große Schauspielerin eines lebensfeindlichen Lebens. Die Schreie gingen in Tränen und die Scherben verließen den Hirsch am Halse so schwer, daß er wenige Hämmer weiter zusammenbrach. Ein Schläger aus der Nachbarschaft nahm sich des Tieres an, das wohl geschlachtet werden muß.

Georg bin. „Ein toller Name, nicht wahr? Radine liegt russisch. Holzinger lädtdeutsch.“

Das Briefblatt sitzte in Georgs Hand. Zum ersten Male seit vier langen Jahren lagerte Radines Name so wohlbeholt, schön und ebenmäßig gezogene Schrift. Er las die beiden Seiten. Nadine beantwortete nur kurz und knapp die gestellten Fragen. Sie stellte, daß sie die Aufgabe einer Geschäftsfrau bei der Gräfin Lehmann sehr ernst nehmen wolle und allen Anforderungen entsprechen wolle, da sie jetzt französisch spreche und im Leben angelebt sei. In etwa acht Tagen könne sie eintragen.

„Weiß Fräulein Holzinger auch Mammas Namen?“ fragte Georg. Seine Stimme klang ihm fehlte stand in den Bäumen, sie tat ihm weh, wie ein falscher Ton.

„Ich glaube nicht, daß ich Mammas Namen genannt habe.“ antwortete Anne-Marie nach einem Überlegen. „Das war überflüssig, denn Fräulein Holzinger wird doch von mir eingekleidet.“

„Natürlich!“ entgegnete Georg langsam. „Wunderbares Zusammensein aber!“

„Kennt du denn das junge Mädchen?“

„Als Blöd war mir mal in Othards Atelier mit einem Fräulein Holzinger zusammen.“

„Wie war die denn? Weißt du etwas

Rückhaltloses von ihr?“

„Durchaus nicht — im Gegenteil.“

„Wo kommt sie her?“

„Aus Weimar. Ihr Vater war Professor an der Kunsthochschule.“

„Offiziell ist es dann dieselbe Person. Es

ist ganz auffällig, ein junges Mädchen aus

der 22. Fortsetzung folgt)





## Gasthof zum schwarzen Ross.

Sonntag, den 31. Oktober gelangt zur Vorführung:

## • Sommernachtstraum •

Ein Lustspiel in 4 Teilen. • •

Städtische Sparkasse zu Radeburg Bez.

Geöffnet an allen Wochentagen.

Zinsfuß für Einlagen 3½%.

### Frauen-Verein

Ottendorf-Okrilla.

Mittwoch, den 27. Oktober, abends  
im Gasthof zum Hirsch

Zusammenkunft. Um recht zahlreiches Er-  
scheinen wird gebeten.

Wasche  
mit  
**Henkel's**  
Bleich-Soda.

2 Kutschier

für sofort gehucht.

Alwin Opitz,  
Dampfmühle Domnitz.



TRUSTFREI ZIGARETTEN  
ZWEI KAISER  
5½ bis 10 Pfg.



## 3 billige Jahrmarktstage Donnerstag, Freitag, Sonnabend in allen Abteilungen Gelegenheitskäufe

Mantel, Kleiderstoffe, Pelzwaren, Blusen, Kostümrocke, Seidenstoffe, Samt, Schirme, Gardinen, Leibwäsche, Bettwäsche, Teppiche, Linoleum, Vorlagen, Wollwaren.

Leicht angestaubte Wäsche, Gardinen usw. sehr billig.

Bei Einkäufen von 20 Mk. wird 20 Mk. Gold für 21 Mk. angenommen.

## Modewarenhaus Guido Wünsche, Radeberg.

### Sparkasse Ottendorf-Moritzdorf

verzinst Einlagen bei strenger Geheimhaltung mit 3½%. Die in den ersten 3 Werktagen eines Monats eingezahlten Beträge werden für den betreffenden Monat noch voll verzinst. Einlagen bei auswärtigen Sparkassen werden kostenfrei hierher übertragen.

### Eilt!

Trotz des grossen Mangels an Rohmaterialien verkaufe noch kurze Zeit  
Gute weiße Schmierseife

Zentner 36 Mk.

Gute gelbe Schmierseife

Zentner 42 Mk.

Verband gegen Nachnahme über vorh. Kasse.

Bargmann,

Kiel, Hohenstauferring 37.

Raufmännische u. gewerbliche  
Drucksachen jed. Art  
liefern schnell, sauber und billig, in ein- und mehrfarbiger Ausführung die Buchdruckerei von  
Hermann Rühle, Ottendorf-Okrilla

### Ia Kakao

wohlschmeckend  
garantiert rein  
preiswert im

Schoko-Laden  
Martha Uhlig.

Elektrische Taschenlampen  
in wirklich guter Qualität  
prima Trockenbatterien  
von hervorragender Leuchtkraft  
sowie  
Metall- und Kohlenfaden-Birnen  
empfiehlt äusserst preiswert  
Herrn. Rühle,  
Ottendorf-Okrilla.

### Plakate

für  
Jede Gelegenheit  
fertigt schnell u. preiswert an

Buchdruckerei H. Rühle  
Ottendorf-Okrilla



Zum Jahresgedächtnis  
des treuen Kameraden Paul Hultsch  
Moritzdorf bei Dresden.

Duforderst viel, o Vaterland!  
Ein Jahr ist nun verlossen,  
Als du von uns gegangen,  
Sehnsucht und Hoffnung sind nun  
entschwunden.  
Vorbei der Traum vom künftigen  
Glück.  
Geblieben nur herbe, unheilbare  
Wunden,  
Kein Klagen und Weinen gibt dich  
uns zurück.

So schlafe wohl, teurer Paul, nun  
in Frieden  
Ruhe sanft von diesem schweren  
Kampfe aus,  
Uns ist nun nimmermehr beschieden  
Ein glücklich Wiedersehen zu Haus!  
Auch ich will in diesem Kampfe  
fest stehen,  
Wer weiß, wie rasch wir uns Jenseits  
wiedersehen!  
Wir Krieger denken alle dran,

Was Gott tut, das ist wohlgetan.

Gewidmet von seinem Freunde Res. Josef Breidel  
Fuss-Art-Reg. Nr. 19, 3. Batt. z. Zt. Frankreich.

